



TOKYO WTC HARAKENZO  
50th Anniversary in 2026

特許業務法人  
**HARAKENZO**  
WORLD PATENT & TRADEMARK  
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

# Newsletter

August 2021  
JAPAN

## TOPICS

International Intellectual Property  
Symposium on WIPO GREEN  
国際知財シンポジウムWIPO GREEN

The 14th IP5 Heads of Office Meeting  
第14回日米欧中韩五庁長官会合

Partial Revision of Trademark Act and Design Act for Import of  
Counterfeit Products for "Personal Use"  
商標法および意匠法の一部改正、「個人使用目的」の模倣品輸入に対応

mRNA vaccine  
mRNAワクチン

Intellectual Property Promotion Plan  
- On Establishment of System for Centrally Managing Copyrights -  
知的財産推進計画  
～著作権を一元的に権利処理する制度の創設について～



### International Intellectual Property Symposium on WIPO GREEN 国際知財シンポジウムWIPO GREEN

On June 18, 2021, the Japan Patent Office (JPO) held the "International Symposium on Intellectual Property -Initiatives to Solve Environmental Issues through WIPO GREEN-" in the form of an online conference.

In recent years, environmental issues including global warming have become major problems on a global scale. Under such circumstances, WIPO GREEN was established by WIPO in 2013 as part of efforts to promote the utilization of green technologies.

WIPO GREEN is a platform that promotes the utilization of green technologies around the world by making matches between seekers and providers of green technologies through online database and local activities. Currently, WIPO GREEN database is used by more than 1,700 users from all over the world, and the activities of WIPO GREEN are supported by more than 120 organizations.

At this symposium, under the theme of "Challenges and Future Development of WIPO GREEN", the initiatives, current situation,

challenges, and future development of WIPO GREEN were discussed from various practical perspectives.

The archive video of the symposium is available in four languages (Japanese, English, Chinese, and Korean languages) on the JPO Channel on YouTube.

<https://www.jpo.go.jp/news/ugoki/202106/2021062201.html>

令和3年6月18日、日本国特許庁は、「国際知財シンポジウム～WIPO GREENを通じた環境問題解決への取組～」をオンライン会議形式で開催した。

近年、地球温暖化等を含む環境問題が、世界規模で大きな問題となっている。そのような状況下、WIPO GREENは、環境技術の活用促進の取組の一環として、2013年にWIPOにより設立された。

WIPO GREENは、オンラインデータベースや地域の活動を通じ、環境技術の希望者と提供者のマッチングを行い、世界の環境技術の活用を促進するプラットフォームである。現在、WIPO GREENのデータベースは、世界中で1,700以上のユーザーに利用され、120を超える組織により活動がサポートされている。

今回のシンポジウムでは、「WIPO GREENの課題と今後の発展」をテーマとして、実務上の様々な視点から、WIPO GREENの取組、現状、課題、今後の発展について議論が行われた。

本シンポジウムのアーカイブ動画が、日本国特許庁のYouTubeチャンネル上で、四言語（日本語、英語、中国語、韓国語）で公開されている。

<https://www.jpo.go.jp/news/ugoki/202106/2021062201.html>

## The 14th IP5 Heads of Office Meeting 第14回日米欧中韓五庁長官会合

On June 23, 2021, the 14th IP5 Heads of Offices Meeting was held via video conference, bringing together the heads of the five intellectual property (IP) offices, namely the Japan Patent Office (JPO), the United States Patent and Trademark Office (USPTO), the European Patent Office (EPO), the China National Intellectual Property Administration (CNIPA), and the Korean Intellectual Property Office (KIPO) (the "IP5 Offices"). At the meeting, the heads agreed on a work roadmap on cooperation in the fields of new emerging technologies (NET) and artificial intelligence (AI), and on the launch of new projects aiming to harmonize patent prosecution practices. In addition, they exchanged views on various areas of future IP5 cooperation with an eye on the post COVID-19 era and the role of IP rights in solving social issues. The overview is as follows.

- (1) Work roadmap on cooperation in the fields of NET and AI
  - Agreed on the work roadmap on cooperation in the fields of NET and AI. With this, improvements are expected to be achieved in the following areas: predictability, when users intend to acquire rights to NET/AI inventions in multiple countries; efficiency and quality of services provided by the offices based on utilizing NET/AI; and timeliness and accuracy of services provided to users.
- (2) Launch of new projects on harmonizing patent prosecution practices
  - Agreed to launch a project aiming to harmonize requirements such as the size and color/monochrome of patent drawings.

・ Agreed to launch a project aiming to, for example, harmonize the forms of documents used to transfer patent rights.

(3) Future IP5 cooperation with an eye on the post COVID-19 era

・ Reaffirmed the importance of improving user convenience by further digitizing operating procedures and expanding online communication between examiners and applicants.

(4) Role of IP rights in solving social issues

・ Shared information on their respective initiatives towards solving social issues, reaffirming the fact that IP rights play a key role in solving such issues.

・ Shared the importance of disseminating information on how IP rights contribute to solving social issues and how to raise public awareness of IP.

令和3年6月23日、日米欧中韓の特許庁(五庁)は、第14回五庁長官会合をテレビ会議形式で開催した。本会合では、新技術・AI分野の協力に関する作業ロードマップや、制度運用調和に関する新規プロジェクトの立ち上げに合意した他、ポストコロナ時代を見据えた五庁協力や、社会課題の解決において知的財産権が果たす役割について、意見交換が行われた。概要は以下の通りである。

(1) 新技術・AI分野の協力に関する作業ロードマップ

・新技術・AI分野の協力に関する作業ロードマップに合意。これにより、各国で新技術・AI関連発明について権利を取得する際の予見可能性の向上、新技術・AIの活用による庁内業務の効率化と高品質化、ユーザーサービスの適時性や正確性の向上が期待。

(2) 制度運用調和に関する新規プロジェクトの立ち上げ

・特許図面のサイズやカラー・モノクロ等の要件の調和を目指すプロジェクトの立ち上げに合意。

・特許権の権利移転書類の様式の調和等を目指すプロジェクトの立ち上げに合意。

(3) ポストコロナ時代を見据えた五庁協力

・手続の電子化、審査官と出願人等とのオンラインでのコミュニケーションの拡充により、ユーザーの利便性を向上することの重要性を確認。

(4) 社会課題の解決において知的財産権が果たす役割

・社会課題の解決のための各庁における取組を共有し、知的財産権がそのような課題の解決において重要な役割を果たすことを確認。

・知的財産権の社会課題の解決における貢献を対外発信し、知財に関する理解を広げていくことの重要性を共有。

Introduction to Our Firm's Service	当所のサービス紹介
<b>Semiconductor Circuit Layout (Mask Work) Consultation</b> <b>半導体回路配置登録相談室</b>	
<p>We provide services of the highest standard by combining expert knowledge —cultivated through decades of experience— with unique analytical capabilities that only a large-scale international IP firm can offer.</p>	
<a href="#">Click here for details</a>	
<p>長年の経験で培ったノウハウと、国際特許事務所ならではの能力を組み合わせた質の高いサービスを提供致します。</p>	
<a href="#">詳細はこちらへ</a>	

## Partial Revision of Trademark Act and Design Act for Import of Counterfeit Products for "Personal Use"

商標法および意匠法の一部改正、「個人使用目的」の模倣品輸入に対応

On July 13, 2021, the Japan Patent Attorneys Association held a briefing session on "the Act on the Partial Revision of the Patent Act and Other Acts" (promulgation date: May 21, 2021, enforcement date: within one and a half years from the promulgation date). This revision is to strengthen the measures etc. against the influx of counterfeit products from overseas, and the definition of "import" in the Trademark Act and the Design Act was updated. As a result, there is a possibility that measures against counterfeit products can be more effectively taken at the border than before the revision.

In recent years, online shopping etc. have become widespread, and not only import of counterfeit products, such as fake brand products, by businesses but also import of counterfeit products in which overseas businesses send fake brand products directly to individuals has been increasing rapidly.

The customs do "approval procedures" to determine whether imported products infringe intellectual properties, and if they determine that imported products infringe intellectual properties, they confiscate and prohibit the imported product at the border. However, the approval procedures are done for cargo that is imported by businesses such as companies, and are not done for cargo that is imported by importers "within the scope of personal use". This has been the cause of the increase in case in which counterfeit products pass through the customs.

In order to prevent such import of counterfeit products for "personal use", the "definition of import", which had not existed in the Trademark Act and the Design Act, was added. The Trademark Act stipulates that "in this Act, the act of import shall include the act in which someone in a foreign country has anyone else bring a good into Japan from the foreign country" (Article 2(7) of the Trademark Act). The Design Act stipulates, as the definition of "import", "including the act in which someone in a foreign country has anyone else bring a good into Japan from the foreign country" (Article 2(2)(i) of the Design Act).

Due to the above revision of the Acts, the act of sending counterfeit goods from overseas into Japan is regarded as "the act of import from overseas businesses (who sent counterfeit goods)" at the time when the counterfeit goods arrive at the customs, and even if the insistence on "import for personal use" is made, there is a high possibility that it can be recognized as the act of infringing intellectual properties.

7月13日、日本弁理士会は、「特許法等の一部を改正する法律」(公布日:5月21日、施行日:公布日より1年6月以内)についての説明会を開催した。今回の改正は、海外からの模倣品流入対策などを強化するためであり、商標法や意匠法における「輸入」行為の定義が更新された。これにより、改正前より効果的に、模倣品の水際対策が実施できる可能性がでてきた。

近年、インターネット通販等が普及し、事業者による偽ブランド品などの模倣品輸入だけでなく、海外の事業者が個人に直接偽ブランド品を送付する模倣品輸入が急増している。

税関では、輸入品が知的財産を侵害しているかを判定する「認定手続」を行い、侵害品と判定された輸入品は没収され、水際で差し止めている。しかし、認定手続は企業などの事業者が輸入した貨物に対して行われるものであり、輸入者が「個人使用目的の範囲内」で輸入した貨物は対象外となっており、模倣品が税関を通過するケースが増加していた。

このような「個人使用目的」の模倣品輸入を防止するため、これまで商標法や意匠法に存在しなかった「輸入の定義」が追加された。商標法に「この法律において、輸入する行為には、外国にある者が外国から日本国内に他人をして持ち込ませる行為が含まれるものとする」（商標法第2条第7項）と定め、意匠法の「輸入」についての定義に「外国にある者が外国から日本国内に他人をして持ち込ませる行為を含む」（意匠法第2条第1号）と記載された。

上記の法改正により、海外から国内への模倣品の送付行為は、模倣品が税関に到着した時点で「（模倣品を送付した）海外の事業者からの輸入行為」と捉えられ、「個人の使用目的の輸入」との主張がなされたとしても、知的財産の侵害行為と認定できる可能性が高くなる。

## mRNA vaccine mRNAワクチン

Various vaccines such as inactivated vaccine, viral vector vaccine, DNA vaccine, RNA vaccine, etc. have been developed as vaccines for the new corona virus. Among those, the "mRNA vaccine" provided by BioNTech (Germany), Pfizer (USA), Moderna (USA), etc. is a new type of vaccine that is different from the conventional ones, and is incorporated with many technological achievements so far.

As an example of technology related to mRNA vaccine, in order to solve the problem that mRNA is an unstable substance that is easily degraded, stability is achieved by adding a Cap structure to the end of mRNA or including mRNA inside lipid nanoparticles. In addition, in order to deal with the problem that mRNA is recognized as a foreign substance when administered into the body, and causes an inflammatory reaction, a part of the constituents of mRNA is replaced with another substance so that mRNA would not be recognized as a foreign substance and the amount of target protein (antigen) produced in the cells is increased.

The above is just one example of the technology that supports mRNA vaccines, but the advantage of this technology is that design can be prepared speedily and the desired product (intended protein) can be rapidly produced at the intended site in the body.

Therefore, the mRNA vaccine is not only effective as a countermeasure against a pandemic caused by a new virus that may occur in the future,

but also expected to be applied to a wide range of diseases such as cancers and neurological diseases as a drug that replaces (or complements) a low-molecular weight compound or antibody drug.

新型コロナウイルスのワクチンとして、不活化ワクチン、ウイルスベクターワクチン、DNAワクチン、RNAワクチン等、種々のワクチンが開発されている。なかでも、独ビオンテック社・米ファイザー社、米モデルナ社等から提供されている「mRNAワクチン」は、従来のものとは異なる新しい種類のワクチンであり、これまでの多くの技術成果が搭載されている。

mRNAワクチンに関する技術の一例として、mRNAは分解されやすい不安定な物質であるとの課題に対して、mRNAの末端にCap構造を付加したり、脂質ナノ粒子の内部に包含させることにより、安定化を達成している。また、mRNAは体内へ投与されると異物として認識され、炎症反応を生じさせるとの課題に対して、mRNAの構成物の一部を別の物質に置換することにより、異物として認識されることを回避すると共に、細胞内での目的タンパク質（抗原）の産生量を増大させている。

上記はmRNAワクチンを支える技術のほんの一例に過ぎないが、この技術のメリットは、スピーディーな設計が可能であり、目的物（所望のタンパク質）を体内の所望の部位で迅速に生成できるところにある。

したがって、mRNAワクチンは、今後生じ得る新たなウイルスによるパンデミックへの対抗手段として有効であるだけでなく、低分子化合物、抗体医薬に代わる（または補完する）医薬として、がんや神経疾患等の幅広い疾患への適用が期待される。

## Intellectual Property Promotion Plan - On Establishment of System for Centrally Managing Copyrights - 知的財産推進計画 ～著作権を一元的に権利処理する制度の創設について～

On July 13, 2021, the Intellectual Property Strategy Headquarters of the Japanese government published "Intellectual Property Promotion Plan" of the year 2021, officially announcing that it would work to establish a system for centrally managing copyrights to allow visual content produced in the past to be easily distributed online.

Under the current framework, when distributing past TV programs or the like online, it is necessary to obtain permission from the copyright holder for the photos and music used in the programs.

The new system is designed to offer a mechanism in which corporations and individuals can distribute such visual content online by paying a copyright fee to a government-approved management organization. This will enable distribution of content that was created a long time ago as well as handling of content that is currently not distributable because it is no longer possible to contact its copyright holder.

The headquarters will also work to develop rules on handling of data.

\* Reference URL

Homepage of Intellectual Property Strategy Headquarters at Prime Minister's Office of Japan

<https://www.kantei.go.jp/jp/singi/titeki2/>

政府の知的財産戦略部本部は7月13日に今年の「知的財産推進計画」を公表した。

過去に制作された映像作品などをオンラインで配信しやすくするよう、著作権を一元的に権利処理する制度の創設を進めると正式に表明した。

現行の枠組みでは、過去のテレビ番組などをオンラインで配信する際、番組内で使用されている写真や音楽について著作権者から許諾を取る必要がある。

一方で、新制度では、企業・個人ともに国が認定する管理団体に著作権料を支払えばオンライン配信を可能にする仕組みが想定されており、古い作品の配信や、著作権者と連絡が取れなくなり配信を断念せざるを得なかった内容の取扱いも可能となる。

今後は、データの取り扱いに関するルール整備なども進めていくとのことだ。

\*参照URL

首相官邸・知的財産戦略本部ホームページ

<https://www.kantei.go.jp/jp/singi/titeki2/>



Please contact us if you have any comments or require any information.

Please acknowledge that the purpose of our column is to provide general information on the field of intellectual property, and that the description here does not represent our legal opinion on a specific theme.

### Below are links to further IP information.

BIO IP Information バイオ知財情報	DX, IT IP Information DX, IT知財情報	IoT × AI Support Station IoT×AI支援室
Food & Medical Business Support Station 食品×医療支援室	Major & Emerging Economic Powers 諸外国知財情報	TPP IP Chapter TPP知財情報

Please visit our facebook pages below.

## Official Facebook Page 公式フェイスブックページ

We have an official Facebook page where we post helpful information gathered from our offices in Osaka, Tokyo, Hiroshima, and Nagoya. On this page, we publish a variety of information, such as the latest developments in IP law and practice in various countries around the world, exciting IP-related news, and what's going on with us and around us. Please find us on Facebook!

大阪・東京・広島・名古屋に拠点を持つ国際特許事務所のFacebookページです。知財制度等の最新情勢や、知財ニュース、また、所内の雰囲気や、複数拠点近辺の近況などを発信していきます!ぜひご覧ください。

[More information](#) [詳細はこちらへ](#)

HARAKENZO WORLD PATENT & TRADEMARK  
特許業務法人HARAKENZO WORLD PATENT & TRADEMARK

## 弊所公式Twitterの紹介

この度公式Twitterを開設いたしましたのでお知らせいたします。弊所の活動や取組を今までよりも迅速に、またより身近に感じていただけるよう、情報を発信してまいります。Twitterアカウントをお持ちの方は、是非フォローや投稿のシェアをお願いいたします。

 [@HarakenzoT](#) [#HARAKENZO](#)





あなたのネーミングを驚きのブランドに！

# Amazing DX

Amazing! Secure Your Unique Brand

まずはサイトをチェック！ Please check the site!

<https://amazing.dx.harakenzo.com>



QRコードはこちら

# Now On Release!

NEW Self Trademark Filing Service

## TOKYO HEAD OFFICE

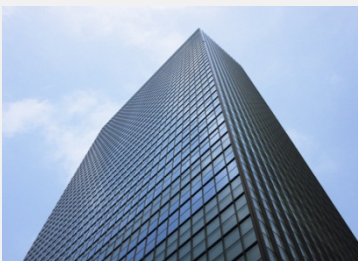
**ADDRESS:**  
WORLD TRADE CENTER BLDG.  
SOUTH TOWER 29F,  
2-4-1, HAMAMATSU-CHO,  
MINATO-KU, TOKYO 105-5129,  
JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-3-3433-5810  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-3-3433-5281  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-tyk@harakenzo.com



## OSAKA HEAD OFFICE

**ADDRESS:**  
DAIWA MINAMIMORIMACHI  
BLDG.,  
2-6, 2-CHOME-KITA,  
TENJINBASHI, KITA-KU, OSAKA  
530-0041, JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-6-6351-4384  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-6-6351-5664  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-osk@harakenzo.com



## OSAKA 2nd OFFICE

**ADDRESS:**  
MITSUI SUMITOMO BANK  
MINAMIMORIMACHI BLDG.,  
1-29,  
2-CHOME, MINAMIMORIMACHI,  
KITA-KU, OSAKA 530-0054,  
JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-6-6351-4384  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-6-6351-5664  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-osk@harakenzo.com



## HIROSHIMA OFFICE

**ADDRESS:**  
NOMURA REAL ESTATE  
HIROSHIMA BLDG. 4F  
2-23, TATEMACHI, NAKA-KU,  
HIROSHIMA 730-0032, JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-82-545-3680  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-82-243-4130  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-hsm@harakenzo.com



## NAGOYA OFFICE

**ADDRESS:**  
GLOBAL GATE 9F, 4-60-12  
HIRAIKE-CHO, NAKAMURA-KU,  
NAGOYA-SHI, AICHI 453-6109,  
JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-52-589-2581  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-52-589-2582  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-ngy@harakenzo.com

